

Cours1597

# Journées Technique Agricole Tänikon 2010

## Dates et lieu

**Mercredi et jeudi, 16 / 17 juin 2010**

Agroscope ART, Tänikon

**8356 Ettenhausen**

Tél. 052 368 31 31

## Public

### 1<sup>ère</sup> journée

Conseiller-ère-s, enseignant-e-s, collaborateur-trice-s des firmes de matériel agricole, cercles d'échange, entrepreneur-e-s de travaux agricoles, agriculteur-trice-s, toute autre personne concernée.

### 2<sup>ème</sup> journée

Conseiller-ère-s, enseignant-e-s, personnel des administrations, toute autre personne concernée.

## Contexte

Pour la première fois, les journées d'information en technologie agricole d'octobre sont regroupées avec la journée d'information sur les derniers développements de la technique agricole qui avait lieu jusqu'ici en février. Alors que le premier jour s'adressera aux conseiller-ère-s, enseignant-e-s, collaborateur-trice-s de firmes de matériel agricole et aux entrepreneur-e-s de travaux agricoles, le contenu de la deuxième journée s'adressera prioritairement aux conseiller-ère-s ainsi qu'aux enseignant-e-s.

## Objectifs

Les participant-e-s

- Sont informé-e-s sur les travaux en cours ou récemment terminés par Agroscope ART Tänikon, ainsi que ceux d'autres institutions
- Échangent sur les questions et les expériences liées à la technique agricole
- Créent et renforcent les contacts entre l'industrie, la recherche, la vulgarisation, la formation et la pratique.

## Contenu

### 1<sup>ère</sup> journée

- Présentations par les collaborateurs-trice-s de l'ART et d'autres institutions de résultats de recherche dans le domaine de la technique agricole.
- La priorité est donnée aux travaux des champs mais des sujets concernant les équipements de ferme seront également abordés.

### 2<sup>ème</sup> journée

- Information sur les nouveautés concernant la circulation routière.
- Travail du sol : Techniques culturales simplifiées.
- Présentation du ART-Trac (anciennement Tarifat) et retour d'expériences sur l'utilisation du nouveau « Coûts-Machines ».

## Méthodes

Exposés, démonstrations, ateliers, discussion.

## Remarques

Cours commun Agroscope ART Tänikon et AGRIDEA sous le patronat du Forum Technique Agricole suisse

Les inscriptions peuvent se faire pour la première journée ou les deux jours.

Cours bilingue français / allemand.

Documentation en français.

## Responsables

### **Thomas Anken, Dr.**

Agroscope ART Tänikon,  
8356 Ettenhausen  
Tél. 052 368 33 52  
E-Mail: [thomas.anken@art.admin.ch](mailto:thomas.anken@art.admin.ch)

### **Sylvain Boéchat**

AGRIDEA  
1000 Lausanne 6,  
Tél. 021 619 44 00  
E-Mail: [sylvain.boechat@agridea.ch](mailto:sylvain.boechat@agridea.ch)

### **Christian Guler**

AGRIDEA  
8315 Lindau  
Tél. 052 354 97 58  
E-Mail: [christian.guler@agridea.ch](mailto:christian.guler@agridea.ch)

## Intervenant-e-s

### **Thomas Bachmann**

Responsable technique  
agris, Schöftland

### **Dominique Berner**

Service technique  
ASETA, Riniken

### **Etienne Diserens, Dr.**

Systèmes de technique agricole  
ART Tänikon, Ettenhausen

### **Timur Dzinai**

Directeur CC-ISOBUS  
Osnabrück (D)

### **Christian Gazzarin**

Economie d'entreprise  
ART Tänikon, Ettenhausen

### **Robert Kaufmann**

Responsable Département technique agricole  
ART Tänikon, Ettenhausen

### **Marco Landis**

Techniques des tracteurs et des véhicules  
ART Tänikon, Ettenhausen

### **Markus Lips, Dr.**

Responsable du groupe économie  
d'entreprise,  
ART Tänikon, Ettenhausen

### **Urs Meier**

Directeur Meritec  
Guntershausen

### **Joachim Sauter, Dr.**

Technique des processus  
ART Tänikon, Ettenhausen

### **Peter Schlienger**

Moteur à explosion  
EMPA, Dübendorf

### **Paul Steffen, Dr.**

Directeur ART  
ART Reckenholz-Tänikon, Zürich

### **Willi von Atzigen**

Directeur ASETA  
Riniken

### **Urs Zihlmann**

Systèmes cultureux et pédologie  
ART Reckenholz, Zürich

## Programme du mercredi 16 juin 2010

### Journée Technique agricole 2010

<b>dès 09.30</b>	<b>Accueil café</b>	
10.10	Salutations et mot de bienvenue	<i>R. Kaufmann</i>
10.15	<b>Ouverture de la journée</b>	<i>P. Steffen, Dir. ART</i>
10.25	<b>Les futurs défis de la technique agricole</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Visions et solutions d'Agroscope</li></ul>	<i>R. Kaufmann</i>
10.45	<b>Transfert de données et commande par ISOBUS</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Potentiels et application pour la pratique</li></ul>	<i>T. Dzinai</i>
11.20	<b>Entraînement électrique et piles à combustible</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Propriétés et potentiels comparés aux entraînements hydrauliques et mécaniques</li></ul>	<i>P. Schlienger</i>
11.55	<b>Gestion simplifiée des données dans la pratique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Projet iGreen: du tracteur à la comptabilité</li></ul>	<i>T. Dzinai</i>
<b>12.30</b>	<b>Repas de midi</b>	
13.45	<b>Visites en groupe</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Filtre à particule pour petits moteurs sous serre</li><li>• Energie bon marché à partir du Miscanthus</li><li>• Installation de biogaz efficace avec filtration par membrane</li><li>• Démonstration: Moins de patinage – Moins de consommation de carburant</li></ul>	<i>M. Landis</i> <i>T. Anken</i> <i>U. Meier</i> <i>E. Diserens</i>
<b>15.00</b>	<b>Pause café</b>	
15.30	<b>Nouvelles directives sur les gaz d'échappement – Tracteurs propres</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Arrivée des filtres à particules et de l'injection d'urée</li></ul>	<i>M. Landis</i>
16.00	<b>Expériences pratiques avec les rampes d'épandage à tuyaux souples</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Enquête dans le canton de Thurgovie: Echo positif malgré plus d'obturations que prévu</li></ul>	<i>J. Sauter</i>
16.30	<b>Programme ART pour le calcul des coûts machines</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Courte présentation du tableur Excel</li></ul>	<i>Ch. Gazzarin</i>
16.45	<b>Discussion, Evaluation</b>	<i>R. Kaufmann</i>
17.00	<b>Fin de la journée</b>	
<b>18.00</b>	<b>Pour les participant-e-s annoncé-e-s: Repas du soir au restaurant du personnel</b>	

**Après chaque exposé, les participant-e-s auront la possibilité de poser des questions pour clarifier certains points si nécessaire.**

## Programme du jeudi 17 juin 2010

Cours spécialisé pour les enseignants et conseillers		
08.30	<b>Salutations</b> , Programme, Aspects organisationnels	<i>Ch. Guler / S. Boéchat</i>
08.40	<b>Activités récentes de l'ASETA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Modifications prévues et en cours pour le trafic routier</li><li>• Présentation des cours de l'ASETA</li></ul>	<i>W. von Atzigen, D. Berner</i>
09.10	<b>Machines agricoles sûres</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nouvelles prescriptions (lois, normes et directives)</li><li>• Ce qu'il faut prendre en compte lors de l'achat et pour les conseils</li></ul>	<i>Th. Bachmann</i>
09.50	<b>Pause café</b>	
<b>Semis sous litière, sur bandes fraisées et direct</b>		
10.10	<b>Technique du semis sur bandes fraisées: hier – aujourd'hui – demain</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bilan de plus de 20 années d'activité du Club « Semis sur bandes fraisées »</li></ul>	<i>Th. Anken</i>
10.25	<b>Le sol – Base de la production végétale</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Conséquences des dégâts de structure sur la production végétale</li></ul>	<i>U. Zihlmann</i>
10.40	<b>Visites en groupes:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A) Travail en groupe: Expériences pratiques et possibilités de promotion des semis sous litière, sur bandes fraisées et direct</li><li>• B) Analyse du sol dans le terrain: test de la bêche</li></ul> <p>Changement de poste après 40 min. environ</p>	<i>Th. Anken U. Zihlmann</i>
12.10	<b>Repas de midi</b>	
13.25	<b>Programme ART pour le calcul des coûts machines</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Présentation du tableur</li><li>• Exemples de calcul</li></ul>	<i>Ch. Gazzarin</i>
13.55	<b>Bilan sur l'utilisation du nouveau rapport Coûts Machines</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Premières expériences d'une LBBZ (15 min.)</li><li>• Premières expériences des entrepreneurs de travaux agricoles (15 min)</li></ul>	<i>Intervenant à définir D. Berner</i>
14.25	<b>Pause café</b>	
<b>Workshop Coûts Machines</b>		
14.45	<b>Programme ART pour le calcul des coûts machines</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Introduction: Suggestions et souhaits de la vulgarisation et de l'enseignement pour la suite à donner</li><li>• Discussion</li></ul>	<i>Ch. Guler</i>
15.10	<b>Entretien et réparation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Définition et distinction entre entretien, service et réparation</li><li>• Programme de calcul individuel pour certaines catégories de machines (Exemple des tracteurs)</li><li>• Discussion</li></ul>	<i>Ch. Gazzarin, M. Lips</i>
15.30	<b>Suites à donner</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nouvelle répartition des groupes de tracteur (par ex. Low Tech – High Tech)?</li><li>• Rapport spécifique pour les machines communales?</li><li>• Discussion</li></ul>	<i>Ch. Gazzarin, M. Lips</i>
15.50	<b>Evaluation du cours</b>	<i>Ch. Guler</i>
16.00	<b>Fin du cours.</b>	

## Coûts d'inscription (forfait comprenant les repas)

### Tarif pour la journée du 16 juin, Journée d'information Technique agricole

<b>A</b>	Par personne	120.– Fr./jour
<b>B</b>	Dès la deuxième personne d'une même entreprise	100.– Fr./jour

### Tarif pour la journée du 17 juin, Cours spécialisé

Code	Catégorie	
<b>1</b>	Vulgarisations cantonales et enseignant-e-s, collaborateur-trice-s d'organisation membres d'Agridea (y.c. membres de l'ASAF et de l'ASEP), OFAG et Agroscope	190.– Fr./jour
<b>2</b>	Clientèle Agridea	230.– Fr./jour
<b>3</b>	Autres participant-e-s	290.– Fr./jour
<b>4</b>	Agriculteur-trice-s	190.– Fr./jour

**Ces tarifs incluent un montant forfaitaire de Fr. 40.- qui couvrent les frais d'organisation** (repas de midi, café, boissons, location, mise à disposition des salles). **Une facture vous parviendra après le cours.**

#### Coûts supplémentaires:

Repas du soir (16 juin) : Fr. 25.-

Nuitée avec petit déjeuner à l'ART, Ettenhausen: Chambre individuelle Fr.80.-; Chambre double Fr. 60.- par personne.

Ces coûts seront facturés en supplément au tarif du cours.

#### Réservation des chambres:

L'ART dispose d'un nombre restreint de chambres (principalement des chambres doubles), réparties selon l'ordre d'arrivée des inscriptions. Vous serez informé lorsqu'elles seront complètes.

Des **hôtels** sont disponibles à différentes distances. Pour des raisons d'organisations les participants sont priés de réserver eux-mêmes leur chambre d'hôtel. Si nécessaire une liste des hôtels de la région peut vous être fournie.

Recommandation: Hotel Heidelberg, Aadorf, Tél. 052 368 40 40, Fax 052 368 40 50,  
E-Mail [info@landgasthof-heidelberg.ch](mailto:info@landgasthof-heidelberg.ch)

**Désistement:** Une désinscription sans frais est possible jusqu'au mercredi de la semaine précédent le cours. Au-delà un montant de Fr. 50.– vous sera facturé pour les frais occasionnés.

**La réservation des chambres de l'ART sera définitive au 2 juin et facturée même en cas de désistement**

Délais d'inscription: jusqu'au 2 juin 2010

par e-mail : [cours@agridea.ch](mailto:cours@agridea.ch)

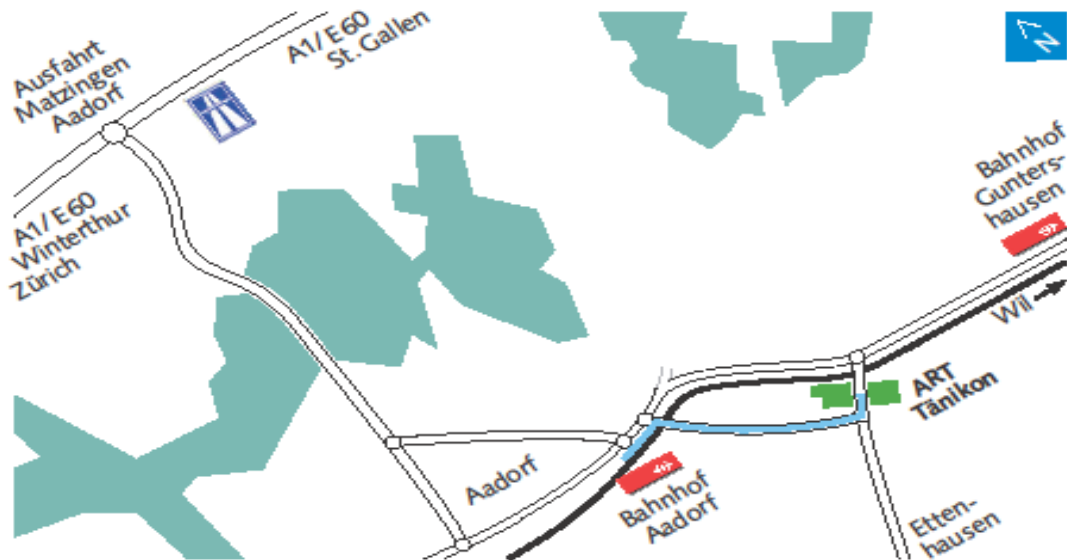
par notre site : [www.agridea-lausanne.ch](http://www.agridea-lausanne.ch)

par poste : à adresser à AGRIDEA, Jordils 1, CP 128, 1000 Lausanne 6 F

Accès  
Agroscope ART Tänikon

**A pied:** 15 minutes depuis la gare d'Aadorf

## Anreise mit dem öffentlichen Verkehr / Auto



**Veillez indiquer l'adresse de facturation:**

Institution, resp. Prénom/Nom:.....

Adresse/NPA, Lieu:.....

**Veillez inscrire les coordonnées de chaque participant-e:**

**Nom:** \_\_\_\_\_ **Prénom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_ **NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_ **Canton:** \_\_\_\_\_

**Institution:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_ Code client correspondant selon définition ci-dessus (page 5)

	Prise en charge à Aadorf	Repas de midi	Retour vers Aadorf	Repas du soir à l'ART	Nuitée à l'ART	
16 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simple	<input type="checkbox"/> Double
17 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

**Nom:** \_\_\_\_\_ **Prénom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_ **NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_ **Canton:** \_\_\_\_\_

**Institution:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_ Code client correspondant selon définition ci-dessus (page 5)

	Prise en charge à Aadorf	Repas de midi	Retour vers Aadorf	Repas du soir à l'ART	Nuitée à l'ART	
16 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simple	<input type="checkbox"/> Double
17 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

**Nom:** \_\_\_\_\_ **Prénom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_ **NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_ **Canton:** \_\_\_\_\_

**Institution:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_ Code client correspondant selon définition ci-dessus (page 5)

	Prise en charge à Aadorf	Repas de midi	Retour vers Aadorf	Repas du soir à l'ART	Nuitée à l'ART	
16 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simple	<input type="checkbox"/> Double
17 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

**Nom:** \_\_\_\_\_ **Prénom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_ **NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_ **Canton:** \_\_\_\_\_

**Institution:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_ Code client correspondant selon définition ci-dessus (page 5)

	Prise en charge à Aadorf	Repas de midi	Retour vers Aadorf	Repas du soir à l'ART	Nuitée à l'ART	
16 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simple	<input type="checkbox"/> Double
17 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

**Nom:** \_\_\_\_\_ **Prénom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_ **NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_ **Canton:** \_\_\_\_\_

**Institution:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_ Code client correspondant selon définition ci-dessus (page 5)

	Prise en charge à Aadorf	Repas de midi	Retour vers Aa- dorf	Repas du soir à l'ART	Nuitée à l'ART	
16 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simple	<input type="checkbox"/> Double
17 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

---

**Nom:** \_\_\_\_\_ **Prénom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_ **NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_ **Canton:** \_\_\_\_\_

**Institution:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_ Code client correspondant selon définition ci-dessus (page 5)

	Prise en charge à Aadorf	Repas de midi	Retour vers Aa- dorf	Repas du soir à l'ART	Nuitée à l'ART	
16 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simple	<input type="checkbox"/> Double
17 juin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

à  
affranchir



---

AGRIDEA  
Secrétariat des cours  
CP 128 / Jordils 1  
1000 Lausanne 6